



Katedra ruského a francouzského jazyka

Pedagogická fakulta

Západočeské univerzity v Plzni

Veleslavínova 42

306 14 Plzeň

tel. 377 63 6171

PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

Práce: bakalářská

Hodnocení : vedoucího

Práci hodnotil(a): Mgr. Jiřina Svobodová, CSc.

Práci předložil(a): Gabriela Saligerová

Název práce: Ilja Jefimovič Repin

1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn):

Autorka si stanovila cíl „zmapovat život a popsat nejdůležitější díla I.J.Repina“ (s.8). Konstatujeme, že stanovený cíl byl splněn pouze částečně vzhledem k tomu, že zpracování práce je kompilací dvou českých zdrojů. Téma je popsáno popularizační formou, formulace mají nízkou vypovídající hodnotu a nejsou opřeny o stěžejní zdroje (ruské či české). Především však autorka nedodržela požadavky stanovené v zásadách pro zpracování kvalifikační práce (bod 4 a 5).

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Zpracování posuzované bakalářské práce není náročné. Autorka se sice snaží dodržet chronologický postup při popisu rodinného zázemí malíře, jeho studia, zahraničních cest i tvorby, ovšem popis je schematický, plný frázi. Čerpá především ze dvou publikací psaných v češtině (Fiala Vladimír, Hlaváček Luboš). Z tohoto přístupu samozřejmě nemohlo vyplýnout zpracování slovníčku, protože je patrná absence jakékoli excerpce. Můžeme konstatovat, že autorka s velkými výhradami naplnila pouze 1. bod zadání bakalářské práce: „Nastínění hlavních etap tvorby a její charakteristika“, zmiňuje rovněž povrchně jen některá díla vytvořená v zahraničí. Jak konkrétně ovlivnil zahraniční pobyt výtvarnou tvorbu, se od autorky nedozvídáme.

V práci je zcela vypuštěn další bod uvedený v zadání bakalářské práce – „Z korespondence I.J.Repina s umělci a spisovateli“. Ojedinelé odkazy na korespondenci se Stasovem nalézáme např. na s.21 – poslední věta: „Byli si spolu velice blízcí, že Repin před odjezdem do zahraničí, namaloval portrét V.V.Stasova a udržovali spolu korespondenční vztah.“ Stasovovi je sice věnována pasáž na citované s.21 v kapitole 3. Vzdělanci, kteří ovlivnili Repinovu tvorbu s uvedením nelogického číslování pod bodem 4.1. Stasov je představen jako přítel I.Repina, kritik a autor některých publikací. V žádném případě však nelze hovořit o hodnocení korespondence Repina a Stasova.

Konstatování, že se v Itálii ani v Paříži Repinovi nelíbilo, stejně tak věta “ *Na neštěstí pro Repina povrchnost Paříže, nervozita a snaha po libivosti měly na jeho tamější práci velký vliv*“ (s.19) nevypovídají nic konkrétního o směřování jeho tvorby, stejně tak o jeho vztahu se spisovateli, výtvarníky a jinými osobnostmi.

Slovníček, jak jsme již uvedli, sestaven nebyl, autentický materiál představuje 7 fotografií obrazů (viz příloha) velmi stručně popsaných, nikoli podrobně, jak uvádí autorka.

Postrádáme důsledný přístup ke zpracování dostupných faktů (jen Slovanská knihovna má k dispozici 90 různých titulů týkajících se I.Repina). Tvůrčí přístup a vlastní práce v bakalářské práci jsou zastoupeny pouze mizivě, jedná se o povrchně zpracovanou kompilaci bez jakýchkoli náznaků vlastních srovnání literárních zdrojů, názorů a myšlenek. Bohužel jsme nuceni konstatovat, že se v práci neodráží výtvarný styl autorovy tvorby a její vývoj.

3. **FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):**

Bakalářská práce má rozsah 28 tištěných stran (s.6 -34) psaných v češtině. Z hlediska formálního lze mít výhrady k podrobnému členění do šesti kapitol, přičemž kapitola druhá je uváděna v obsahu i vlastním textu dvakrát. Stylistické a gramatické pohřešky lze nalézt např. na str. 13 (poslední odstavec), na téže straně .. osvobození od přísných *nařízeních* (3. odstavec), str. 16: *byli to silné povahy*, s. 18, 1. věta: „... *Repin započal svou uměleckou dráhou studijní cestou do zahraničí spolu s jeho rodinou* ...“ aj. Ruskojazyčné resumé je plně chyb.

Vzhledem k povrchnímu zpracování je rovněž závěr obecný.

Posuzovaná práce zahrnuje pouze 5 tištěných zdrojů, z nichž autorka odkazuje na první dva psané v češtině. O použití dalších tří zdrojů v ruštině si dovolueme vyjádřit silnou pochybnost, ani náznakově se v práci neobjevily myšlenky z těchto publikací.

4. **STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):**

Jedná se o kompilaci dvou českých zdrojů, myšlenky jsou vyjádřeny povrchně s použitím často nic nevypovídajících frází. Autorka opakuje všeobecně známá fakta, pozornost nesoustředila na spolupráci a korespondenci I.Repina se spisovateli a jinými umělci. Nezabývá se uměleckým stylem známého výtvarníka, který byl ovlivněn zahraničními cestami. Zcela bylo opomenuto zpracování slovníčku, které by automaticky vyplynulo z důslednějšího studia odborné literatury. Způsobem zpracování a především minimálním počtem použitých zdrojů bakalářská práce nespĺňuje požadavky na ni kladené. Posuzovaná práce zůstává spíše na úrovni seminární práce.

Dovolíme si poznamenat, že autorka postup při zpracování práce vůbec nekonzultovala a odevzdala ji v mezním termínu.

Bakalářskou práci s velkými výhradami doporučujeme k obhajobě v jarním termínu obhajob 2015/2016.

5. **OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):**

1. Co je vám známo o korespondenci I.Repina s umělci?
2. Uveďte základní výrazy, které by tematicky patřily do slovníčku bakalářské práce.

6. **NAVRHOVANÁ ZNÁMKA:** **dobře**

Datum: 16.05.2016

Podpis:

